



You can get information about Numazu once a month on this home page and some hard copies at the Tourist Information Office at the Numazu Station, the City Library, the City Gymnasium, the City Hall, SpeakEZ, Numazu Catholic Church etc.

The newsletter is translated by some volunteers in Gyoshu High School.

http://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/english/newsletter/index.htm

Child Raising

☆ Academic financial loans for fatherless and motherless families

Loans are available for families with children levels of education, high school or higher (Including junior colleges and specialty schools). Loans are for admission fees, tuition, textbook fees, and other expenses, such as uniform fees.

Form distribution/ Explanation (For parent only)

Time: Weekdays between December 1st (Fri) - 7th (Thurs), From 8:30am to 5:00pm (about 15 minutes)

Place: City hall, 1st floor, children and family division (*Kodomo Katei ka*)

Form submission/ Parent and child interview

Time: December 25th (Mon), 9:30am to 4:00pm (about 40 minutes)

Place: City hall, 801 conference room

Maximum amount available for loans (No interest)

Type of school	For tuition	For admission expenses
Public High schools	¥ 18,000	¥ 150,000
Private High schools	¥ 30,000	¥ 410,000
Public Universities	¥ 45,000	¥ 370,000
Private Universities	¥ 54,000	¥ 580,000

For more information, please contact ☎ 055-934-4827 of Child and Family Division of City Hall.

☆ Are Your MR vaccinations (Measles-Rubella vaccine) up to date?

Be vaccinated as soon as possible since the vaccination period is short.

Applicants:

- Term 1: Children under the age of 2 (until the day before their 2nd birthday)

- Term 2: Children before entering elementary school (Children in the 3rd year of kindergarten, until March 31st, 2018)

Note: If the target period of the vaccination is over, you have to pay the full medical fee for the vaccine.

For more information, please contact ☎ 055-951-3480 of City Health department (Health center).

Event

☆ Coming-of-age Ceremony

In each district, we will be having the coming-age-ceremony to celebrate the new departure.

When and Where:

Coming-of-age Ceremony
2018, January 7th (Sunday)

※Ceremony in Heda District would be January 4th, 2018 (Thursday).

School District	When	Where
Daiichi Elementary School	10:00am -12:00pm	The Grand tiara Numazu
Daini Elementary School	10:00am -12:00pm	Sembon Plaza
Daisan Elementary School	10:00am -12:00pm	Daisan District Center
Daiyon Elementary School	10:00am -12:30pm	Daiyon District Center
Daigo Elementary School	10:00am -11:45am	Hotel Numazu Castle
Kanaoka Elementary School	10:00am -12:30pm	Kanaoka District Center
Ooka Elementary School	10:00am -12:00pm	Ooka Junior High School Gymnasium
Ashitaka Elementary School	10:00am -14:00pm	Newwel Sampia Numazu
Katahama Elementary School	10:00am -12:00pm	Katahama District Center
Imazawa Elementary School	10:00am -12:30pm	Imazawa Junior High School Gymnasium
Ohira Elementary School	10:00am -12:00pm	Ohira District Center
Shizuura Elementary School	10:00am -12:00pm	Shizuura District Center
Nagaisaki Elementary School	10:00am -12:00pm	Nishiura District Center
Hara Elementary School	10:00am -12:00pm	Hara District Center
Ukishima Elementary School	10:00am -12:00pm	Ukishima District Center
Kadoike Elementary School	10:00am -12:00pm	Kadoike Junior High School Gymnasium
Heda Elementary School	11:00am -12:00pm	Heda District Center

Participants: People who were born in 1997, April 2nd - 1998, April 1st

Invitation: The invitation letter would be sent by early December.

※ Please contact us by December 25th if you have not received the invitation letter in early December. Also, these people who falls under ① or ②, and want to participate in ceremony needs to go through procedures by calling, sending exclusive form, or accessing to city homepage in advance.

① People living outside Numazu.

② People who live in Numazu and want to participate in the different district ceremony from where your present address is.

For more information, please contact ☎ 055-934-4871 of Lifelong Learning Division. (*Shogai Kyoiku ka*)

Information

☆ **Night water rate and holiday deliver rate consultation**

When: December 5th (Tues), 17:15 to 20:00, December 16th (Sat), 09:00 to 12:00

Where: Water service department 1st floor, water service (charge) division

Details: Inquiry to water service (charge) division

For more information, please contact ☎ 055-934-4853.

☆ **Koujirou Serizawa's memorial hall will be closed**

When: December 5th to December 9th

Where: Koujirou Serizawa's memorial hall

Details: This will be closed because of pest control

For more information, please contact ☎ 055-932-0255.

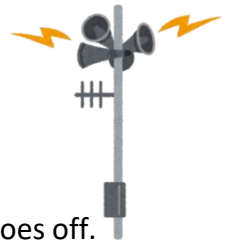
☆ **December 3rd (Sun) is Local Disaster Prevention Day**

Let's participate in the emergency drills that will be done for the whole prefecture!

Details about the drill:

- Earthquake will occur (9:00am) - Please secure your safety as the Broadcast Radio goes off.
- Announcement of a major tsunami warning- The Broadcast Radio will go off. Please evacuate to somewhere high such as a hill or a tsunami refuge building.
- The end of the drill practice will be announced (11:00 am)

For more information, please contact ☎ 055-934-4803 of Crisis Management Office (Disaster Prevention Manager).



☆ **Night Time / Holiday Services for City Tax ▪ Citizen Health Insurance Fee**

When: December 14th (Thurs), 5:15 pm - 8:00 pm

Holiday Service: December 17th (Sun), 9:00 am- 3:00 pm

Where: City Hall 2nd Floor Tax Administration Office; City Hall 1st Floor Citizen Health Insurance Office

For more information, please contact ☎ 055-934-4732 of Tax Administration Office or ☎ 055-934-4727 of Citizen Health Insurance Office.

☆ News about the generic medicine

Details: We will send a postcard in the last weeks of December to the people who are enlisted in the national health insurance. This postcard will contain information about having possibility of their medical fee to be cheaper by switching into generic medicine. Please consult with a doctor and a pharmacist, at this opportunity.

When: Last part of December

Who: People who are corresponding with the requirements such as age, medicine, cost, and the prescription period of the medicine

For more information, please contact ☎ 055-934-4725 of National Health Insurance Department.



☆ Reception window for “my number card” at holidays

Details: We will set up the reception window for the people who can't get the “my number card” when the office opened. (The appointment system is about 20 minutes for each person)

When: 1/13/2018, 2/4/2018, 3/10/2018, at 9:00~13:00

Where: Community Services Division, 1st floor, city hall

Who: People who has applied for the “my number card”, and got the delivery of notice.

Quota: about 50 people

Application: by phone call

*You can see more specific information from a city's website

For more information, please contact ☎ 055-934-4721.



☆ Closure of civic gymnasium

When: December 18, 2017 ▪ March 26, 2018 (Reservation service is during 8:30- 17:15)

Where: Numazu civic gymnasium

Details: We will conduct cleaning in these dates.

For more information, please contact ☎ 055-922-7200 of Sport promotion office.

☆ Registration, injection, and report of death or change in owner of your dog

Details:

- A dog older than three month is required to be registered (April - June) at “Clean center administration office” (クリーンセンター管理課) in Kamikanuki San nohora, “Environmental policy office” (環境政策課) in 7th floor of city hall, Citizen office (各市民窓口事務所), or city's animal hospital (委託動物病院). Also, a dog needs to have an anti-rabies vaccination at the animal hospital. If you're going to register and inject your dog at the same time, please go to the animal hospital.
- If there are changes to the registered content which could be by death or missing of your dog, or owner changed, please contact the “Clean center administration office” in the city hall.
- Put the dog license tag and the rabies vaccination certificate tag on your dog's collar. The license tag is also identification for your dog, which is helpful if your dog gets lost.

For more information, please contact ☎ 055-933-0711 of Clean center administration office.



★ Lifesaving lecture class

When:

1. For basic lifesaving class: Dec. 17 (Sun) 2017, 9:00 - 12:00 am
2. For advanced lifesaving class: Jan. 21 (Sun) 2018, 9:00 - 17:00

Where: Emergency Workstation (in the premise of City Hospital)

Details: Learn how to do-

- Cardiopulmonary resuscitation using AED (learn how to save an adult in the 1 (basic class), learn how to save both an adult and baby in 2 (advanced class))
- Homeostasis method, etc.

Capacity: about 30 people for each class

Eligibility: Junior high school students or older who live in Numazu or commute to Numazu

How to apply: By Phone call, the application is due Dec. 14th (Thu) for 1 (basic class), Jan. 18th (Thu) for 2 (advanced class)

For more information, please contact ☎ 055-921-9999,



★ News from the Health center: Be Careful of Infection Diseases in Winter!

Details: Winter is a season for viruses to breed because the environment is cold, and the humidity is low. Influenza and norovirus are especially infectious in the winter. Please do what you can do to prevent those diseases. Here are some of the basic information of the diseases and how to prevent them.

* Influenza

Symptoms: Fever over 38 °C, sore throat, coughing, headache, joint ache, muscle ache, general malaise etc.

To prevent infection:

- ① Wash your hands and gargle when you get home
- ② Keep adequate humidity in your room
- ③ Take enough rest and have balanced meals
- ④ Get a vaccine against influenza



* Norovirus

Norovirus is the cause of infectious disease. It usually gets passed on from people's hands, fingers, and food.

Symptoms: Vomiting, stomachache, diarrhea etc.

To prevent infection:

- ① Wash your hands and gargle when you get home
- ② Heat the food well
- ③ Disinfect the cooking wares and kitchen well
- ④ Be careful when cleaning infected people's vomit or faeces



Let's practice the "good manners to cough"!

Most of the infectious diseases are spread by releasing the virus or bacteria in the air through sneezing or coughing. Therefore, please wear the masks or cover your nose and mouth with a tissue so as not to infect others.



DISCLAIMER: The English version is a translation of the original newsletters in Japanese. While reasonable efforts are made to provide accurate translations, there might be some discrepancy. We encourage you to please report if you find any inaccuracy or translation error.